Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wnioskował zaś rozumieć bracia jego że Bóg przez rękę jego daje im zbawienie zaś nie zrozumieli |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Sądził zaś, że jego bracia skojarzą, że Bóg przez jego rękę daje im zbawienie – oni jednak nie skojarzyli. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Sądził zaś, (że) rozumieć bracia\* [jego], że Bóg przez rękę jego daje zbawienie im, ci zaś nie zrozumieli. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wnioskował zaś rozumieć bracia jego że Bóg przez rękę jego daje im zbawienie zaś nie zrozumieli |

1. 1) Składniej: "Sądził zaś, że rozumieją bracia". [↑](#footnote-ref-2)